



Обозначение D7889–13

**СТАНДАРТНЫЙ МЕТОД ИСПЫТАНИЙ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ
В ПОЛЕВЫХ УСЛОВИЯХ СВОЙСТВ НАХОДЯЩЕЙСЯ В
ЭКСПЛУАТАЦИИ ЖИДКОСТИ С ПОМОЩЬЮ
ИНФРАКРАСНОЙ СПЕКТРОСКОПИИ**

**STANDARD TEST METHOD FOR FIELD DETERMINATION OF
IN-SERVICE FLUID PROPERTIES USING IR SPECTROSCOPY**

**Федеральное агентство
по техническому регулированию и
метрологии (Росстандарт)**

ФБУ «КВФ «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Перевод выполнен: **23.11.2018**
№: **3580-18/ASTM**

Москва
2018 год

Данный перевод выполнен ФБУ «КВФ «Интерстандарт» Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии согласно лицензии Американского общества по материалам и их испытаниям (ASTM International) 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA. ASTM International не утверждает и не подтверждает эти переводы, и при любых обстоятельствах в качестве оригинальной версии может рассматриваться только английская версия со знаком копирайта ASTM International. Копирование указанных переводов какой-либо Стороной, кроме ASTM International или ФБУ «КВФ «Интерстандарт», строго запрещено в соответствии с законодательством США и международным авторским правом.

This translation is executed by FBU "CIC "Interstandard" of Federal Agency on Technical Regulating and Metrology under the license of American Society for Testing and Materials (ASTM International) 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA. ASTM International does not approve and does not confirm these translations and in any cases only the English version published with a sign of ASTM International copyright can be considered as the original version. Reproduction of the specified translations by any Party, except for ASTM International or FBU "CIC "Interstandard", is strictly forbidden according to the USA legislation and international copyright.

**Федеральное бюджетное учреждение
Консультационно-внедренческая фирма в области
международной стандартизации и сертификации
ФБУ «КВФ «ИНТЕРСТАНДАРТ»
Ленинский проспект, д. 9,
Москва, 119049
Тел.: (499) 236-54-49
Факс: (499) 230-13-72
E-mail: interst@gost.ru
<http://www.interstandart.ru/>**



Обозначение D7889–13

Стандартный метод испытаний для определения в полевых условиях свойств находящейся в эксплуатации жидкости с помощью инфракрасной спектроскопии¹

Данный стандарт выпущен под постоянным обозначением D7889; число, непосредственно идущее после этого обозначения, указывает на год первоначального принятия стандарта или, в случае его пересмотра, год последнего пересмотра. Число в круглых скобках указывает год последнего переутверждения. Надстрочный индекс ϵ (эпсилон) указывает редакционные изменения после последнего пересмотра или переутверждения

1. Область применения

1.1 Данный метод испытаний описывает использование дифракционного спектрометра для анализа свойств находящейся в эксплуатации пробы жидкости, которые являются признаком статуса жидкости и соответствующего оборудования.

1.2 Данный метод испытаний предоставляет средства оценки свойств находящейся в эксплуатации жидкости с помощью инфракрасной спектроскопии. Он описывает методологию отбора проб, проведения анализа и определения основных свойств находящейся в эксплуатации жидкости с помощью автономного устройства, предназначенного для использования в

¹ Данный метод испытаний находится в ведении Комитета ASTM D02 по нефтепродуктам, жидким топливам и смазкам и в непосредственной ответственности Подкомитета D02.96.03 по испытаниям частиц с помощью инфракрасной спектроскопии с Фурье-преобразованием и по методикам, относящимся к находящимся в эксплуатации смазкам.

Настоящее издание утверждено 1 октября 2013 г. Опубликовано в октябре 2013 г. DOI: 10.1520/ D7889-13.